

MANUALE USO E MANUTENZIONE SOLLEVATORI AUTOCARICANTI SERIE VANLIFT



PANORAMICA

- VANLIFT è una macchina per la movimentazione dei carichi in grado di sollevarsi insieme al carico all'interno del veicolo.
- VANLIFT sostituisce una sponda idraulica e può essere usato come transpallet manuale standard.
- VANLIFT è progettato come un transpallet manuale di caricamento in cui le operazioni di sollevamento e abbassamento vengono eseguite elettricamente.
- Al momento della consegna, l'utente finale accetta i requisiti di utilizzo. Non è richiesto alcun protocollo di accettazione separato.
- VANLIFT movimentata pallet EUR o slitte multiuso e pallet conformi alle norme EUR.
- Può essere utilizzato su diverse superfici, come calcestruzzo industriale, asfalto e argilla.
- VANLIFT è conforme ai regolamenti CE ed è dotato della marcatura CE.
- VANLIFT può essere utilizzato in caso di pioggia e umidità elevata e in caso di temperature fino a 50 °C.
- Leggere e comprendere le presenti istruzioni per utilizzare VANLIFT in sicurezza.
- Per un funzionamento corretto e affidabile, VANLIFT deve soddisfare i requisiti di manutenzione.
- La manutenzione può essere eseguita esclusivamente da personale autorizzato. Tutti i dati degli utenti registrati devono essere inviati al distributore una volta all'anno.
- Conservare la guida utente per riferimento futuro. Tutti i nuovi utenti devono leggere e comprendere le istruzioni per l'uso.
- Eseguire alcune operazioni di carico e scarico con VANLIFT in assenza di carico (0 kg), prestando la massima attenzione, fino a quando l'utente non avrà acquisito familiarità con tutte le funzioni.
- Non utilizzare VANLIFT sotto l'effetto di alcol o farmaci.
- Non utilizzare VANLIFT in caso di malattia grave, gravidanza o di disabilità fisica.
- VANLIFT deve essere utilizzato solo da persone adulte. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

TRASPORTO, MOVIMENTAZIONE E STOCCAGGIO

- Tenere VANLIFT saldamente fissato durante il trasporto. Se necessario, utilizzare delle cinghie regolabili.
- Conservare VANLIFT su una superficie piana e in un luogo asciutto. In caso di stoccaggio prolungato, rimuovere il connettore dalla batteria. VANLIFT viene sempre fornito con una batteria completamente carica. In caso di trasporto continentale, le batterie potrebbero scaricarsi parzialmente. Per maggiori informazioni sull'esaurimento delle batterie, contattare il fabbricante.
- Abbassare le forche a terra per evitare possibili incidenti.
- Se VANLIFT viene consegnato già montato, l'unità è pronta all'uso.
- Se VANLIFT viene consegnato smontato, leggere le istruzioni di montaggio.
- Dopo la consegna in fabbrica, eseguire i controlli generali e assicurarsi che le unità siano intatte.
- Verificare che tutti i bulloni siano fissati correttamente.
- Verificare che la vite a sfera sia intatta.
- Verificare che i microinterruttori siano intatti e funzionino correttamente.
- Verificare che le ruote siano intatte e si muovano correttamente.
- Verificare che il touch screen funzioni correttamente.
- Verificare che i pulsanti di abbassamento-sollevamento funzionino correttamente.

ATTENZIONE: Dopo la consegna in fabbrica, eseguire un ciclo di sollevamento di prova completo in assenza di carico (0 kg) per verificare che tutti i componenti elettronici e meccanici funzionino correttamente. In caso di problemi, contattare il distributore o il fabbricante.

Tutte le unità VANLIFT sono fornite con le impostazioni predefinite in fabbrica.

È vietato modificare le impostazioni senza l'autorizzazione del fabbricante.

PRIMA DELL'USO

- Verificare che VANLIFT sia consegnato intatto, sia idoneo agli usi previsti e soddisfi i requisiti di garanzia.
- Prestare attenzione alle aree pericolose o in cui sono vietate le operazioni, come rampe, pendenze, superfici irregolari o scivolose.
- Apporre avvertenze e istruzioni, se necessario.

FUNZIONAMENTO

Interruttore di alimentazione:

- Accendere VANLIFT utilizzando l'interruttore di alimentazione rosso a destra del rivestimento superiore.
- L'interruttore di alimentazione è bloccabile in tre posizioni.



ON: VANLIFT si accende ed è percorso da corrente elettrica.

OFF: VANLIFT si spegne e NON è percorso da corrente elettrica.

OUT: VANLIFT è spento. L'interruttore di alimentazione può essere rimosso dall'utente.

Alla prima accensione, sullo schermo comparirà il logo animato VANLIFT.

Dopodiché, i pulsanti di sollevamento/abbassamento si illumineranno.

Pulsanti di sollevamento / abbassamento:



Premendo il pulsante destro sull'impugnatura, le forche si solleveranno. Il pulsante consente solo operazioni temporanee. Per un funzionamento continuo, è necessario tenere il pulsante premuto.

Premendo il pulsante sinistro sull'impugnatura, le forche si abbasseranno. Il pulsante consente solo operazioni temporanee. Per un funzionamento continuo, è necessario tenere il pulsante premuto.

- Una volta raggiunta la massima elevazione, il pulsante destro si spegnerà automaticamente. Questo significa che è stata raggiunta l'altezza massima di sollevamento. In caso di abbassamento, il pulsante si illumina nuovamente.

- Nella posizione di minima elevazione, il pulsante sinistro si spegnerà automaticamente. Questo significa che la posizione di abbassamento ha raggiunto il livello più basso. In caso di sollevamento, il pulsante si illumina nuovamente.



Se si utilizza il modello VANLIFT Pro Max, sotto la maniglia delle gambe di supporto è installata un'altra serie di pulsanti di sollevamento/abbassamento. Questi pulsanti funzionano parallelamente a quelli presenti sull'impugnatura e aiutano gli utenti quando l'unità viene caricata su una piattaforma elevata o su aree di carico sopraelevate.

TOUCH SCREEN:

Aspetto della schermata principale.



Per accedere a uno dei menu, è necessario selezionare il pulsante **Menu**.
Per accedere allo strumento di gestione delle capacità del veicolo, selezionare il pulsante **VCM**.

MENU:



Sul menu sono disponibili tre opzioni:

- Configurazione
- Informazioni sistema
- Diagnostica

Selezionare il testo per accedere all'opzione desiderata. Premere **OK** per tornare alla schermata principale.

Configurazione:



Sono disponibili due opzioni per il peso di sollevamento:

- **Metrico (kg)**
- **Imperial (LBS)**

Selezionando questi pulsanti, l'utente può configurare la capacità di gestione del carico del veicolo:
 Usare i pulsanti **+100**, **-100**, **+10**, **-10** per impostare la capacità del veicolo. Il valore selezionato è visibile in basso a sinistra nella schermata, in kg o lbs.

Informazioni sistema:

Informazioni sistema

Numero di serie: MAX22ITA001



EN ISO 12100:2011
 EN 60204-1:2010
 EN 1037:1995+A1:2008
 EN ISO 13849-1:2016
 EN ISO 13850:2016 EN ISO 14120:2016
 EN ISO 3691-5:2016 EN 1175-1:2011



OK

In questo menu sono disponibili numero di serie, certificazioni e norme.
 Per tornare al menu principale, premere **OK**.

Aspetto della schermata Diagnostica:



Carica della batteria [A]: 2.3
 Assorbimento batteria [A]: 18.4
 Voltaggio batteria [A]: 50.3
 Temperatura sistema controllo [C°]: 40.6
 Tempo scaduto [min.]: 12345

<<

Tachigrafo [-]: 523

OK

Rotazione motore, RPM [r/min]: 700

Carica della batteria.
 Assorbimento batteria.
 Voltaggio batteria.
 Temperatura sistema controllo.
 Tempo scaduto in minuti.
 Tachigrafo.
 - Rotazioni motore al minuto.

Selezionare << per visualizzare maggiori dettagli sulla diagnostica:



Assorbimento totale batteria [Wh]: 458

Prossima manutenzione: 1235

>>

OK

Assorbimento totale batteria (Wh)
 Contatore prossima manutenzione.
 Quando il contatore per la manutenzione raggiunge il valore 0, sul menu comparirà un'icona di **manutenzione richiesta**.
 Per tornare alla schermata precedente, premere >>.
 Per tornare al menu principale, premere **OK**.

STRUMENTO VCM:



Durante il sollevamento, VANLIFT misura il carico sulle forche. Il peso corrente viene visualizzato sotto la voce "Peso sollevato". Quando le forche sono completamente abbassate, il peso misurato si azzerava. È anche possibile aggiungere il peso sulle forche e registrarlo utilizzando l'apposito pulsante. Il sistema permette di aggiungere fino a 6 pesi differenti. Il peso totale del veicolo è visibile in basso a sinistra nella schermata.

Selezionare **DELETE** per eliminare l'ultima riga aggiunta. Selezionare **CLEAR** per eliminare tutte le righe aggiunte. Selezionare **ADD UNIT** per aggiungere il peso dell'unità. Usare questo pulsante quando si trasporta Vanlift insieme a un carico. Selezionare questo pulsante per rimuovere il peso dell'unità. Selezionare **REMOVE UNIT** per rimuovere il peso dell'unità. È utile quando l'utente non intende trasportare l'unità insieme al carico.



Se il peso caricato totale supera la capacità massima del veicolo, comparirà una riga rossa che mostrerà la quantità in sovraccarico.

Avvertenze:

Voltaggio batteria critico



Stop di sicurezza attivo.
Funzioni di sollevamento limitate.

La schermata “Voltaggio batteria critico” compare solo in fase di sollevamento. Questa schermata mostra quando il sistema raggiunge il valore di voltaggio critico (44 V).

La schermata scompare una volta raggiunto il voltaggio minimo del sistema (44 V). Quando questa schermata è visibile, sarà attiva solo la funzione di abbassamento.

Sovraccarico



Ridurre il peso sulle forche.

La schermata “Sovraccarico” compare quando sulle forche viene applicato un peso eccessivo.

In questo caso, la funzione di sollevamento non sarà disponibile. Per tornare al normale funzionamento, rimuovere il peso in eccesso dalle forche.

Sovratemperatura



Lasciare raffreddare il dispositivo.

La schermata “Sovratemperatura” compare quando il sistema di controllo del motore raggiunge la temperatura massima: 80 C.

La temperatura normale durante il funzionamento è compresa tra 10 e 60 °C.

In caso di sovratemperatura, attendere qualche secondo che vengano ripristinate le normali funzioni.

Individuata oscillazione:

Individuata oscillazione



Rilevata eccessiva angolazione, eliminare l'oscillazione per ripristinare il normale funzionamento.
Altezza di sollevamento limitata.

OK

Se si utilizza VANLIFT su superfici irregolari, rampe o pendii, la schermata “Individuata oscillazione” avverte l'utente di una situazione di carico pericolosa. Eliminare il problema tornando al normale

funzionamento. VANLIFT non è in grado di operare in sicurezza su pendii con inclinazione superiore a 5 gradi.

Modalità diagnostica:



In modalità diagnostica, lo scambio dati è in corso. Le funzioni di sollevamento e abbassamento sono disabilitate. La disattivazione della modalità diagnostica ripristinerà il normale funzionamento.

CARICAMENTO DI VANLIFT



Collegare la spina del caricatore alla presa corrispondente sotto l'interruttore principale. Assicurarsi che VANLIFT sia acceso. Se VANLIFT è spento, il caricamento si arresterà.

Voltaggio batteria: 48V

Corrente max di carica: Max. 2A

Caricamento:



Lo stato di carica effettivo viene indicato sullo schermo da una batteria in carica. Il tempo di carica stimato è visibile al centro dello schermo. Durante la carica, i pulsanti di sollevamento e abbassamento sono disabilitati. Al termine del caricamento, le funzioni di sollevamento tornano disponibili.

Controllare sempre lo schermo per vedere se ci sono caricamenti in corso.

Nella scheda tecnica di VANLIFT è disponibile una tabella di caricamento.

In caso di problemi o complicazioni durante il caricamento, contattare il distributore o il fabbricante.

Se si utilizza il cavo in dotazione a VANLIFT, la durata del caricamento



Il caricamento si arresta automaticamente una volta che la batteria avrà raggiunto il 100%. Il voltaggio della batteria è visibile nella parte inferiore dello schermo.

FASI DI CARICO

1. Spingere le forche di VANLIFT nelle aperture per il martinetto del pallet. Premere il pulsante di sollevamento per sollevare il pallet da terra e consentire la movimentazione simultanea di VANLIFT e del carico in sicurezza. Avvicinarsi al veicolo.
2. Premere il pulsante di sollevamento per continuare l'operazione di sollevamento in modo da portare il carico a circa 2 cm sopra la superficie di carico. Assicurarsi che il carico si trovi sopra la superficie.
3. Spingere VANLIFT in avanti fino a quando i paraurti anteriori non raggiungono l'estremità del veicolo.
4. Premere il pulsante di abbassamento per abbassare le forche. Continuare ad abbassare fino a quando le gambe di supporto si sollevano da terra.
5. In questa posizione, le gambe di supporto sono libere di muoversi, in quanto non soggette ad alcun peso. Estrarle completamente. Assicurarsi che le gambe di supporto non urtino la parte inferiore del veicolo. In caso contrario, interrompere il processo di sollevamento. Questo significa che le gambe di supporto non sono state estratte completamente.
6. Sollevare fino a quando il corpo di VANLIFT raggiunge la posizione di chiusura.
7. Spingere le gambe di supporto sotto il pallet.
8. Premere il pulsante di sollevamento per sollevare il pallet e spingere VANLIFT e il carico all'interno del veicolo.
9. Posizionare il carico nel veicolo. Per fissare il carico e VANLIFT all'interno dell'area di carico del veicolo, abbassare completamente le forche, in modo che le ruote basculanti non siano soggette a pesi e possano ruotare liberamente in aria. In questa posizione, il peso è applicato sulle forche e VANLIFT non può muoversi.

ATTENZIONE: nei casi specifici descritti sotto, utilizzare la piastra di caricamento multifunzione per un caricamento corretto e sicuro: 1. Paraurti posteriore lungo 2. Gancio di traino 3. Gradino posteriore
Per maggiori informazioni su come posizionare e fissare la piastra di carico multifunzione, contattare il distributore o il fabbricante.

ATTENZIONE: In caso di forti frenate o accelerazioni e svolte improvvise, VANLIFT e il carico potrebbero muoversi all'interno del veicolo, causando danni al veicolo, VANLIFT e il carico stesso. Onde evitare, utilizzare delle cinghie regolabili. Guidare sempre responsabilmente!

FASI DI SCARICO

1. Premere il pulsante di sollevamento per sollevare il pallet dalla superficie di carico del veicolo.
2. Afferrare l'impugnatura e tirare VANLIFT e il carico verso il bordo del veicolo.
3. Scaricare il veicolo, afferrare l'impugnatura delle gambe di supporto e tirare VANLIFT e il pallet fino a quando VANLIFT si ferma.
ATTENZIONE: VANLIFT è dotato di appositi fermi in gomma che lo bloccano sul bordo del veicolo.
Prestare particolare attenzione a non tirare troppo rapidamente, altrimenti i fermi in gomma potrebbero scivolare sul bordo.
4. Una volta che VANLIFT è sospeso dal bordo del veicolo, premere il pulsante di abbassamento per abbassare il pallet sulla superficie di carico del veicolo. Le gambe di supporto non devono essere soggette a pesi per poter essere estratte.
5. Estrarre completamente le gambe di supporto.
6. Tenere premuto il pulsante di sollevamento per abbassare il corpo. Assicurarsi che le gambe di supporto non tocchino il paraurti posteriore del veicolo.
7. Continuare a premere il pulsante di sollevamento e spingere le gambe di supporto sotto il veicolo. Assicurarsi che il corpo di VANLIFT non raggiunga il livello del suolo, in quanto ciò impedirebbe di reinserire le gambe di supporto. In tal caso, premere il pulsante di abbassamento per tornare al normale funzionamento.
8. Reinserire le gambe di supporto.

9. Premere il pulsante di sollevamento fino a quando le gambe di supporto non toccano terra. Continuare a tenere premuto il pulsante di sollevamento fino a quando il pallet si solleva dalla superficie di carico del veicolo. Estrarre VANLIFT e il carico dal veicolo.

ATTENZIONE: Non movimentare i carichi con le forche sollevate. Si tratta di una situazione di carico pericolosa.

IN CASO D'EMERGENZA

1. Se i fermi in gomma non arrestano VANLIFT durante l'estrazione dal veicolo, trattenerne fisicamente la macchina e premere immediatamente il pulsante di abbassamento per abbassare le forche e rimuovere il peso.
2. Se VANLIFT non si arresta, lasciare cadere la macchina. **NON OSTACOLARE L'OPERAZIONE.**
3. In caso di pendii ripidi, se non è possibile trattenerne VANLIFT, premere il pulsante di abbassamento per arrestare la macchina.
4. In caso di malfunzionamento dei freni di sicurezza, non tentare di afferrare o trattenerne le forche.
5. In tutte le altre situazioni pericolose di sollevamento o abbassamento, non tentare di trattenerne il carico. Lasciarlo cadere.

Se il carrello di sollevamento non si alza o abbassa a causa di un guasto elettronico, è comunque possibile movimentare le forche manualmente.



Per sbloccare il freno, premere il pulsante di sblocco del freno sulla sommità del rivestimento superiore. Questo pulsante ha un'azione solo momentanea (normalmente chiuso). Se premuto, il freno sblocca il carrello di sollevamento, in modo da consentirne lo spostamento.

ATTENZIONE: Non premere il pulsante di sblocco del freno se sulle forche sono presenti carichi pesanti o se la forca è sollevata!



Sotto il coperchio è disponibile una vite a testa esagonale. Posizionare una chiave da 13 sulla vite a testa esagonale. Il carrello di sollevamento può essere movimentato ruotandola verso sinistra o verso destra. Premere simultaneamente il pulsante di sblocco del freno. Una volta rilasciato il pulsante, non sarà possibile muovere la forca.

La movimentazione manuale dei pesi sulle forche è considerata una situazione di carico pericolosa.



Rimuovere il tappo dalla sommità del rivestimento superiore. Sotto il coperchio è disponibile una vite a testa esagonale. Posizionare una chiave da 13 sulla vite a testa esagonale. Il carrello di sollevamento può essere movimentato ruotandola verso sinistra o verso destra. Premere simultaneamente il pulsante di sblocco del freno. Una volta rilasciato il pulsante, non sarà possibile muovere la forca.

ATTENZIONE: Non movimentare manualmente carichi di peso superiore a 200 kg.

MANUTENZIONE GIORNALIERA

- Verificare che i fermi in gomma sotto le gambe di supporto siano intatti e posizionati correttamente. Se necessario, sostituirli.
- Assicurarsi che le gambe di supporto siano pulite.
- Verificare che tutte le ruote siano pulite e ruotino facilmente.
- Controllare il livello di carica della batteria. Non lasciare l'area con i pacchi batteria scarichi. VANLIFT non consente ulteriori sollevamenti se il livello di carica del pacco batteria raggiunge il 10%.
- Verificare che i microinterruttori siano intatti e funzionino correttamente.
- Verificare che la vite a sfera sia pulita. Se necessario, utilizzare un panno per rimuovere la polvere.

Prima di lasciare l'area, eseguire un ciclo di prova.

ATTENZIONE: Tenere sempre VANLIFT pulito e assicurarsi che non presenti danni visibili o malfunzionamento prima dell'uso.

MANUTENZIONE

Prima di procedere con la manutenzione, VANLIFT deve essere scaricato, ribaltato e le forche devono essere abbassate.

- I dati elettronici devono essere inviati al distributore o al fabbricante.
- Durante la manutenzione, VANLIFT non può essere caricato e il cavo di caricamento deve essere scollegato.
- Non eseguire la manutenzione in aree non idonee.
- Assicurarsi di disporre degli strumenti necessari. Gli strumenti per la manutenzione e i ricambi possono essere richiesti al distributore o al fabbricante.
- Gli interventi di manutenzione devono essere effettuati esclusivamente da personale autorizzato. Una manutenzione non autorizzata può causare l'invalidamento della garanzia. Utilizzare solo parti approvate dal fabbricante durante la manutenzione.
- Per i ricambi, contattare il distributore o il fabbricante.
- In caso di lesioni provocate da VANLIFT, contattare il distributore o il fabbricante. Riparare o sostituire le parti danneggiate. Le unità non riparate possono causare gravi lesioni.
- In caso di situazione di sollevamento problematica o carrello di sollevamento bloccato, contattare il distributore o il fabbricante.
- Non aprire il pannello di comando di VANLIFT. In caso contrario, la garanzia sarà nulla.
- Non toccare i cavi della batteria contemporaneamente.

ATTENZIONE: Una manutenzione non adeguata può causare gravi lesioni.

ATTENZIONE: È vietato effettuare modifiche non autorizzate di natura meccanica o elettronica su VANLIFT. La macchina può causare malfunzionamenti elettrici o danni strutturali.

MANUTENZIONE ANNUALE

- I dati elettronici devono essere letti e inviati al distributore una volta all'anno.
- Il cavo di comunicazione e il software di VANLIFT sono forniti dal fabbricante.
- La manutenzione annuale deve essere eseguita esclusivamente da personale autorizzato dal fabbricante.

- Inviare al fabbricante una comunicazione con tutti gli interventi di manutenzione completati.

RICICLO

- Tutte le parti di VANLIFT sono realizzate con materiali non pericolosi e riciclabili. I pacchi batteria sono riciclabili.

RICAMBI

- I ricambi e i servizi relativi a VANLIFT sono garantiti dal fabbricante o dal distributore. Utilizzare la guida ai ricambi di VANLIFT per le parti necessarie.
- In caso di ordine di ricambi, comunicare al distributore il numero del ricambio e il numero di serie di VANLIFT.

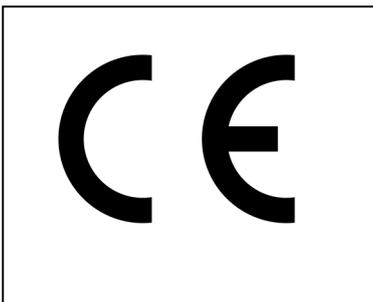
GARANZIA

- I termini e le condizioni della garanzia sono concordati con il distributore.

ATTENZIONE: Le batterie di VANLIFT non sono incluse nella garanzia.

CERTIFICAZIONI

- VANLIFT è conforme ai regolamenti CE ed è dotato della marcatura CE.



ID progetto: 5b6/340/19

REGOLAMENTI/DIRETTIVE UE APPLICATE - U.E

Legislazioni:

- 2006/42/CE – (16/2008. (V III.30.)
- 2014-35-UE – (23-2016. (VII.7.)
- 2014-30-UE – (8-16. (XII. 6.)

Norme:

- EN ISO 12100:2011 (Sicurezza del macchinario - Principi generali di progettazione - Valutazione del rischio e riduzione del rischio)
- EN 60204-1:2010 (Sicurezza del macchinario - Equipaggiamento elettrico delle macchine - Parte 1: Requisiti generali)
- EN 1037:1995+A1:2008 (Sicurezza del macchinario - Prevenzione dell'avviamento inatteso)
- EN ISO 13849-1:2016 (Sicurezza del macchinario - Parti dei sistemi di comando legate alla sicurezza - Parte 1: Principi generali per la progettazione)
- EN ISO 13850:2016 (Sicurezza del macchinario - Funzione di arresto di emergenza - Principi di progettazione)
- EN ISO 14120:2016 (Sicurezza del macchinario -Ripari - Requisiti generali per la progettazione e la costruzione di ripari fissi e mobili)
- EN ISO 3691-5:2016 (Carrelli industriali - Requisiti di sicurezza e verifiche - Parte 5: Carrello elevatore con operatore a piedi)
- EN 1175-1:2011

RISULTATI DELLE PROVE IN FABBRICA

Numero di serie: _____	
Ciclo di prova (0 kg), peso sollevato: _____ kg	COMPLETATO
Ciclo di prova (500 kg), peso sollevato: _____ kg	COMPLETATO
Prova di carico (0 kg) _____	COMPLETATO
Prova di scarico: (0 kg) _____	COMPLETATO
Prova di carico (500 kg) _____	COMPLETATO
Prova di scarico (500 kg) _____	COMPLETATO
Controllo di tutti i connettori elettrici: _____	COMPLETATO
Corretto funzionamento dei fermi in gomma: _____	SÌ NO
Prova in sovraccarico e corretto funzionamento della funzione di bloccaggio: _____	SÌ NO
Corretto funzionamento del touch screen: _____	SÌ NO
Corretto funzionamento dei microinterruttori: _____	SÌ NO
Danni visibili: _____	SÌ NO

Data:..... Persona che ha eseguito la prova: Firma:.....

NOTE:

PROVA A 3 MESI DALLA CONSEGNA

Prova di carico (0 kg) _____ COMPLETATO
Prova di scarico: (0 kg) _____ COMPLETATO
Prova di carico (500 kg) _____ COMPLETATO
Prova di scarico (500 kg) _____ COMPLETATO
Controllo di tutti i connettori elettrici: _____ COMPLETATO
Corretto funzionamento dei fermi in gomma: _____ SÌ NO
Prova in sovraccarico e corretto funzionamento della funzione di bloccaggio: _____ SÌ NO
Corretto funzionamento del touch screen: _____ SÌ NO
Corretto funzionamento dei microinterruttori: _____ SÌ NO
Danni visibili: _____ SÌ NO

Data:..... Persona che ha eseguito la prova: Firma:.....

NOTE: